



**Asamblea General**

Distr.  
GENERAL

A/44/667

23 de octubre de 1989

ESPAÑOL

ORIGINAL: ARABE

---

Cuadragésimo cuarto período de sesiones  
Tema 71 del programa

FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD Y LA COOPERACION EN LA  
REGION DEL MEDITERRANEO

Carta de fecha 20 de octubre de 1989 dirigida al Secretario General  
por el Representante Permanente de la Jamahiriya Arabe Libia ante  
las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntar la carta dirigida a Vuestra Excelencia, por el hermano Yadallah Azzuz Talhi, Secretario del Comité Popular de la Oficina Popular de Enlace Exterior y Cooperación Internacional.

Le agradecería que hiciera distribuir la presente como documento oficial de la Asamblea General en relación con el tema 71 del programa titulado "Fortalecimiento de la seguridad y la cooperación en la región del Mediterráneo".

(Firmado) Ali A. TREIKI  
Representante Permanente

Anexo

Excelentísimo Señor Javier Pérez de Cuéllar  
Secretario General de las Naciones Unidas

Saludos:

Desde hace algunos días el Pacto de la OTAN inició maniobras ampliadas en la porción occidental del Mar Mediterráneo, con la participación de los países miembros del Pacto; se espera que las maniobras duren aproximadamente un mes.

La Jamahiriya Arabe Libia, considera que este tipo de maniobras y movimientos militares no se avienen a lo declarado y publicado en relación con la distensión internacional, y que la concentración de flotas y de fuerzas militares en este mar de limitada superficie no beneficia a la paz ni a la seguridad internacionales, sino que este tipo de maniobras hacen del Mar Mediterráneo una región de tensiones y conflictos internacionales, en contraste con el llamamiento de convertir al Mar Mediterráneo en una región donde reinen la seguridad y la cooperación, tal como se instara en las resoluciones de la Asamblea General, las declaraciones y las resoluciones del Movimiento de los Países No Alineados, en consonancia con los deseos de los pueblos de la región de vivir en un clima de seguridad y cooperación.

La Jamahiriya Arabe Libia advierte a la comunidad internacional que este tipo de maniobras pone en peligro la navegación aérea y marítima, el comercio, el turismo y las comunicaciones en general entre el sur y el norte del Mar Mediterráneo, dada la gran concentración militar existente.

La Jamahiriya Arabe Libia en su condición de Estado del Mediterráneo insta a todos los países amantes de la paz a que desplieguen todos los esfuerzos posibles para poner fin a este tipo de maniobras y transformar al Mar Mediterráneo en una región donde reinen la seguridad y la cooperación.

Sírvase aceptar las seguridades de mi consideración más distinguida.

(Firmado) Yadallah Azzuz TALHI  
Secretario del Comité Popular de la  
Oficina Popular de Enlace Exterior  
y Cooperación Internacional

-----